Para sa lahat na tumatanggap ng benepisyo mula sa Workers' Accident Compensation Insurance at namatayang pamilya

Maaaring magkaroon ng karagdagang benepisyo ang mga benepisyong mula sa Workers' Accident Compensation Insurance na nabayaran matapos ang Hulyo 2004

Bilang bahagi ng "Monthly Labor Statistical Survey" ng Ministry of Health, Labour and Welfare, na nakatakdang gawin nang buo, isinagawa ang partial survey at napag-alaman mula dito na masyadong mababa ang pang-estadistikang halaga ng suweldo.
Bilang resulta, ang halaga ng mga benepisyo ng Workers' Accident Compensation Insurance ay naapektuhan, na ginagamit sa pagkalkula ng slide rate, atbp. batay sa mga pagbabago ng average na suweldo ayon sa survey.
Mula noong 2004, retroaktibong ipinagkakaloob ang mga karagdagang benepisyo.
Humihingi kami ng paumanhin sa anumang abalang nagresulta dito.

Ang mga taong nakatanggap ng mga benepisyo na ito matapos ang Hulyo 2004 ay magkakaroon ng karagdagang benepisyo

- Injury/Sickness (Compensation) Pension, Injury/Sickness Special Pension,
- Disability (Compensation) Pension, Disability Special Pension
- Bereaved Family (Compensation) Pension, Bereaved Family Special Pension, Bereaved Family Special Lump Sum
- Leave (Compensation) Benefit, Leave Special Payment atbp.

* Kahit ang mga taong nakatanggap ng benepisyo matapos ang Hulyo 2004 ay maaaring hindi makatanggap ng karagdagang benepisyo depende sa timing at basic daily benefit amount

○ Ang halaga ng muling kinalkulang bayad sa benepisyo at karagdagang benepisyo ay ibibigay ayon sa sumusunod na iskedyul.

				Umpisa ng pagbibigay ng abiso	Umpisa ng pagbabayad ng benepisyo
Workers' Accident Compensation Pension	Mga Taong Kasalukuyang Tumatanggap ng Benepisyo (hanggang nitong Marso 2019)	Para sa hinaharap (Abril at Mayo 2019)		Abril 2019	Hunyo 2019
		Para sa nakaraan	Taong hindi nangangailangan ng adjustment sa bayad ng Welfare Pension	Mayo 2019 -	Hunyo 2019 -
			Taong hindi nangangailangan ng adjustment sa bayad ng Welfare Pension	Setyembre 2019 -	Oktobre 2019 -
	Mga taong nabayaran na ng benepisyo sa nakaraan			Setyembre 2019 – *1	Oktobre 2019 – *2
				Umpisa ng pagbibigay ng abiso	**Umpisa ng pagbabayad ng benepisyo**
Leave (Compensation) Benefit	Mga Taong Kasalukuyang Tumatanggap ng Benepisyo (hanggang nitong Marso 2019)	Para sa hinaharap (Halaga na muling kinalkula mula sa siningil sa pag-leave noong Abril 2019)		—	Mayo 2019 - (pati bahagi ng Abril)
		Para sa nakaraan	Taong hindi nangangailangan ng adjustment sa bayad ng welfare pension	Hunyo 2019 -	Hulyo 2019 -
			Taong hindi nangangailangan ng adjustment sa bayad ng welfare pension	Hulyo 2019 -	Agosto 2019 -
	Mga taong nabayaran na ng benepisyo sa nakaraan			Agosto 2019 – *1	Setyembre 2019 – *2
	Mga taong nabayaran na ng benepisyo sa nakaraan at nangangailangan ng mas maraming oras para sa pagproseso sa system			Nobyembre 2019 -	Disyembre 2019

*Para sa"adjustment ng benepisyo", maaaring magkaroon ng adjustment sa halaga ng kompensasyon para sa mandatory vehicle liability insurance at halaga ng benepisyo kung tumatanggap ng benepisyo ng kapwa Workers' Accident Compensation Pension and Welfare Pension (Disability or Bereaved Family Pension) o kung nagkaroon ng aksidente habang nagko-commute sa trabaho.

*1 Magkakasunud-sunod magmula sa mga taong kumpirmado ang kasalukuyang address
*2 Magkakasunud-sunod batay sa kinakailangang beripikasyon ng identidad.

○ Kapag hindi nagbago ang benepisyong matatanggap pagkatapos ng muling pagkalkula, hindi padadalhan ang taong iyon ng anumang abiso para sa karagdagang benepisyo.

○ Ang kalagayan ng pangangasiwa sa karagdagang benepisyo ay nasa web site ng Ministry of Health, Labour and Welfare.

***Mangyaring huwag itapon at sa halip ay itabi ang sumusunod na mga dokumento, dahil maaaring kakailanganin ito sa mga darating na pagpoproseso ng karagdagang benepisyo.**
Payment Decision Notice (Abiso sa Desisyon sa Pagbabayad ng Benepisyo)/Payment Transfer Notice (Abiso sa Pagpapadala ng Benepisyo sa Bangko)/Pension Certificate (Sertipiko ng Pension)/Change Decision Notice (Abiso sa Pagbabago ng Desisyon)

Ministry of Health, Labour and Welfare/Prefectural Labour Bureau/
Labor Standards Inspection Office

Para sa lahat na tumatanggap ng benepisyo mula sa Workers' Accident Compensation Insurance

Na-instala na ang "Hotline para sa Pagtatanong tungkol sa mga Karagdagang Benepisyo"

Libre ang tawag mula kahit saan sa bansa

Maaaring magkaroon ng karagdagang benepisyo ang mga benepisyong mula sa Workers' Accident Compensation Insurance na nabayaran matapos ang Hulyo 2004.

Ang hotline sa ibaba ay tumatanggap ng mga katanungan at konsultasyon. Kung mayroon kang anumang katanungan, mangyaring kontakin muna ito.

Sasagutin sa hotline ang mga ganitong tanong

- Anong uri ng mga benepisyo ang makakatanggap ng karagdagang benepisyo?
- Anong petsa ng nabayaran nang benepisyo ang nasasakop para sa karagdagang benepisyo?
- Iba na ang aking pangalan at address…

Ito ang hotline ☞

0120-952-824

*Nasa wikang Hapon lamang ito

Oras na matatawagan Lunes hangggang Biyernes **8:30 - 20:00**
Sabado, Linggo, at mga pista opisyal **8:30 - 17:15**

Sa ngayon walang deadline sa pagkokonsulta sa "Hotline para sa Pagtatanong tungkol sa mga Karagdagang Benepisyo"

✓ Kung gustong gumamit ng ibang wika, tawagan ang sumusunod.

*May singil sa pagtawag sa mga ito.

Wika	Mga Araw na Matatawagan	Mga Oras na Matatawagan	Numero ng Telepono
Ingles	Lunes hanggang Biyernes	10 am – 3pm (walang sasagot mula 12nn hanggang 1pm)	0570-001701
Intsik			0570-001702
Portuguese			0570-001703
Espanyol			0570-001704
Tagalog	Martes, Miyerkoles, Huwebes, Biyernes		0570-001705
Vietnamese	Lunes hanggang Biyernes		0570-001706
Burmese	Lunes, Miyerkoles		0570-001707
Nepali	Martes, Huwebes		0570-001708

Ministry of Health, Labour and Welfare/Prefectural Labour Bureau/
Labor Standards Inspection Office